

Geronimo Stilton



LES AVENTURES
DE

SHERLOCKO

ELEMENTAL, ESTIMAT STILTON!

Estrella Polar



Geronimo Stilton

LES AVENTURES
DE
SHERLOCKO
ELEMENTAL, ESTIMAT STILTON!



Estrella Polar

El nom de Geronimo Stilton i tots els personatges i detalls relacionats amb ell són *copyright*, marca registrada i llicència exclusiva d'Atlantya S.p.A. Tots els drets reservats. Es protegeixen els drets morals de l'autor.

Textos de Geronimo Stilton

Il·lustració de coberta de Tommaso Ronda

Direcció artística de Iacopo Bruno

Disseny gràfic de Mauro de Toffol / theWorldofDOT

Il·lustracions interiors de Tommaso Ronda

Coordinació artística de Lara Martinelli

Projecte gràfic i maquetació de Daria Colombo

Edició de Benedetta Biasi

Idea original d'Elisabetta Dami

Títol original: *Le avventure di Sherlocco. Elementare, Stilton!*

© de la traducció: Xavier Solsona i Brillas, 2021

Editat per Editorial Planeta, S. A.

Publicat per a PIEMME per Mondadori Libri S.p.A.

© 2020 Mondadori Libri S.p.A., Itàlia

© 2021, de l'edició en llengua catalana: Estrella Polar

Av. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona

Drets internacionals © Atlantya S.p.A.

Corso Magenta 60/62 - 20123 Milà - Itàlia

www.atlantya.com - foreignrights@atlantya.it

Primera edició: octubre del 2021

ISBN: 978-84-1389-058-6

Dipòsit legal: B. 13.605-2021

Imprès a Catalunya

El paper utilitzat per a la impressió d'aquest llibre té la qualificació de **paper ecològic** i procedeix de boscos gestionats de manera **sostenible**.

Queda rigorosament prohibida sense autorització escrita de l'editor qualsevol forma de reproducció, distribució, comunicació pública o transformació d'aquesta obra, que serà sotmesa a les sancions establertes per la llei. Podeu adreçar-vos a Cedro (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necessiteu fotocopiar o escanejar algun fragment d'aquesta obra (www.conlicencia.com; 91 702 19 70 / 93 272 04 47). Tots els drets reservats.

Stilton és el nom d'un famós formatge anglès. És una marca registrada de l'Associació de Fabricants de Formatge Stilton. Per a més informació, www.stiltoncheese.com.

Geronimo Stilton

presenta

LES AVENTURES DE SHERLOCKO

En una ciutat misteriosa, sempre envoltada de boira i acariciada per un vent gèlid, s'alça una estranya casa on viu un excèntric rosegador a qui l'apassiona investigar...

És el gran Sherlocko, el detectiu més genial que ha conegut mai l'Illa dels Ratolins! En les seves singulars investigacions l'ajuda un rat (del tot *honrrat*) que llueix un llarg bigoti arrissat (segur que és de debò?). El seu nom és Stilton,

Geronimo Stilton...

i aquestes són les seves aventures!



SEGONA PLANTA:

10 *Habitació de l'ajudant*: aquí dorm en Geronimo Stilton quan és a Ratington.

11 *Habitació de Miss Piccadilly*: ningú pot entrar a la cambra de la majordoma, només ella... Quin secret hi amaga?

12 *Habitació de Sir Sherlocko*: aquí el gran detectiu descansa en el seu sherlollit..., tot i que ell diu que no dorm mai!

13 *Lavabo*: cada hoste ha de respectar el seu torn.

14 *Terrassa*: on en Sherlocko es refugia a meditar (si no plou!).

15 *Hivernacle*: aquí conrea els cactus més estranys.

16 *Piscina*: aquí en Sherlocko neda cada dia i hi té una piranya que l'empaita per córrer més!



PLANTA BAIXA

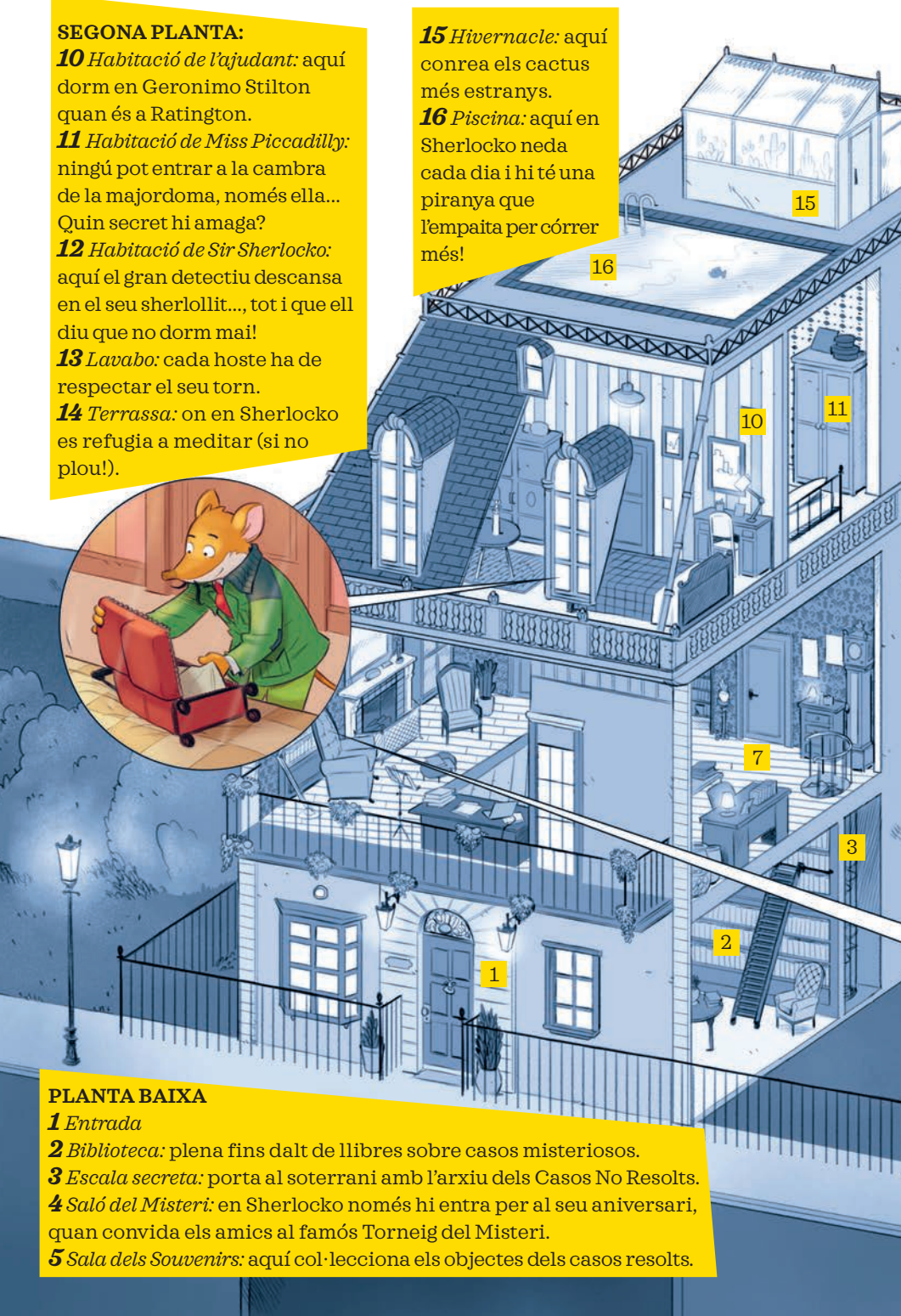
1 *Entrada*

2 *Biblioteca*: plena fins dalt de llibres sobre casos misteriosos.

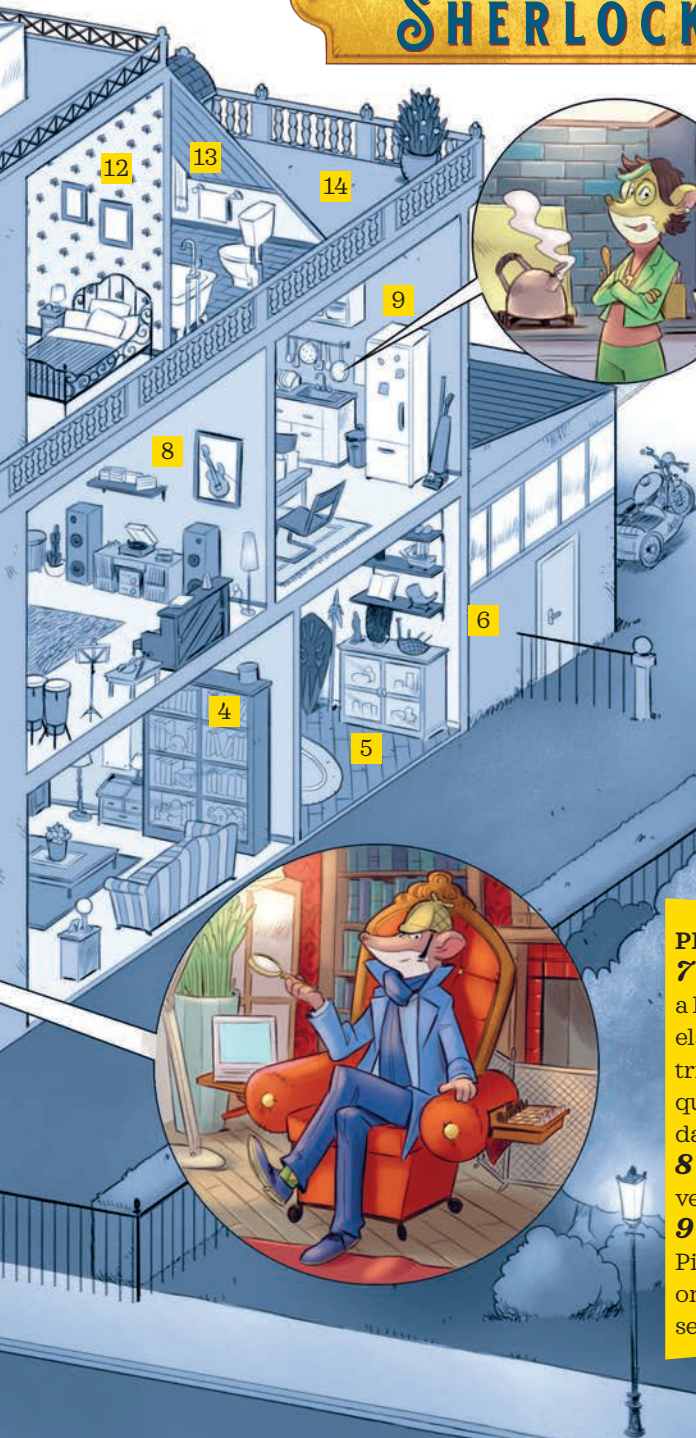
3 *Escala secreta*: porta al soterrani amb l'arxiu dels Casos No Resolts.

4 *Saló del Misteri*: en Sherlocko només hi entra per al seu aniversari, quan convida els amics al famós Torneig del Misteri.

5 *Sala dels Souvenirs*: aquí col·lecciona els objectes dels casos resolts.



AGÈNCIA D'INVESTIGACIÓ SHERLOCKO



6 Cobert: aquí en Sherlocko guarda tots els mitjans de transport que fa servir durant les investigacions, com ara la sherlocleta (una bicicleta molt estranya), la sherlomoto amb sidecar, la sherlòvol, semblant a un globus aerostàtic, el sherloauto, un cotxe supertecnològic, i la sherlobarca, que es converteix en un submarí.

PRIMERA PLANTA

7 Sherlodespatx: aquí, assegut a la seva sherlobutaca, rep els afortunats rosegadors que tria entre els clients aspirants que cada dia es presenten davant de la seva agència.

8 Sala de la Música: aquí cada vespre toca el seu sherloviolí.

9 Cuina: és el regne de Miss Piccadilly, la majordoma, on prepara el te amb pastes seques.

AQUELL TREN per a RATINGTON...

Era l'alba d'un divendres de tardor, me'n recordo perfectament, quan vaig agafar aquell tren per anar a Ratington. No havia sigut gens fàcil: l'única línia ferroviària que arribava a Ratington sortia de la part més antiga i polsegosa de l'estació de trens de Ratalona, des de la llegendària **VIA ZERO**, i anunciava un sol tren (*de vapor*) al dia! Jo estava molt preocupat, perquè no podia perdre de cap manera *aquell tren a Ratington!*

En aquella ciutat inquietant, tan diferent de Ratalona, eren molts els **misteris**, i també molts els perills..., i l'aventura que jo estava a punt d'emprendre segur que també seria molt arriscada! Em vaig afanyar, doncs, arrossegant la maleta on duia tot el que necessitava per al **viatge**, i un paraigua (*indispensable a Ratington, on sempre plou!*).



També havia agafat una jaqueta impermeable, tant o més indispensable a Ratington, no pas a Ratalona, i l'havia ficat a la maleta amb la idea de posar-me-la dins del **TREN**. Però quan hi vaig pujar, estava tan cansat per haver hagut de matinar que em vaig adormir a l'instant. Em vaig despertar només quan el cap de tren va cridar a viva veu:

—**RATINGTON!** Estació de Ratingtooon! Es prega als senyors rosegadors que hagin de baixar que s'afanyin!

Jo vaig baixar precipitadament del tren, i tan bon punt vaig posar la pota a l'andana de l'estació el vaig veure... **ÉRA ELL**, sí, era ell, l'amic que m'havia convidat, vull dir CONVOCAT, a Ratington amb la màxima urgència!

Que no el coneixeu, estimats amics rosegadors? És l'únic, el gran, l'inconfusible Sherlocko..., el detectiu més famós de tots els temps!

Em va venir a rebre amb pas decidit, remugant:
—Veig que encara no s'ha vestit com toca, Stilton!

Posi's l'impermeable, que no sap que aquí plou?! I el fals bigoti, ratatxus!

Em va prendre la maleta de les potes, després va examinar amb aire d'expert el cademat de combinació amb la seva sherlolupa i aleshores el va obrir:

clic, clic, clic!



De l'interior, en va treure l'impermeable i el fals bigoti, que em vaig posar ràpidament mentre ell tancava la maleta i deia:

—Segur que es pregunta com m'ho he fet per **endevinar** la combinació, oi?

Jo vaig murmurar:

—Ehem, sí...

Ell va rebufar:

—Elemental, estimat Stilton! Els números que vostè hi ha posat, per ser exactes, són 000, és a dir, **ZERO, ZERO, ZERO**, com el número de la via des d'on surt el tren per a Ratington (és a

dir, zero!), repetit tres vegades! És original, però no prou..., no podia pensar alguna cosa millor, Stilton? De tota manera, només he hagut d'observar de prop la combinació: a la rodeta



només hi ha una tecla que està més gastada que les altres i, per tant, és l'única que s'ha fet servir!

REGLA IMPORTANT PER A UN DETECTIU: OBSERVAR CADA DETALL AMB ATENCIÓ! PRENGUI'N NOTA, STILTON...

Jo vaig treure el Diari del Detectiu, que he de redactar en qualitat d'ajudant de detectiu, i em vaig afanyar a escriure:

—Regla... important... **OBSERVAR** ... cada detall... amb atenció!

Però ell ja havia sortit de l'estació. El vaig seguir, mentre ell pujava en un mitjà de transport ben peculiar: era la **sherlomoto**, amb sidecar!

Em vaig posar un casc:

—Què fa, Stilton, dorm dret? Fa el ronso? Perd el temps? Vinga, un bon detectiu ha de treure's la son de les orelles!

Anava a prendre'n nota, però ell ja havia engegat la moto, que feia uns **espetecs** fortíssims, i cridava:

—Pugi, Stilton! Vinga, no podem perdre temps!

I va sortir com un coet.

Mentre conduïa pels carrers de Ratington entre

BANCS DE BOIRA, jo tremolava com una

fulla pel fred (estava xop de la punta del bigoti a la punta de la cua).

Per distreure'm, vaig començar a observar aquella estranya ciutat que, com sempre, em fasci-

cinava... **RATINGTON** estava travessada per un riu que corria lent i majestuós, el Riverrat. Els

vells edificis de granit, amb teulades de pedra

grisa, contrastaven amb els enormes

gratacels que s'alçaven als barris

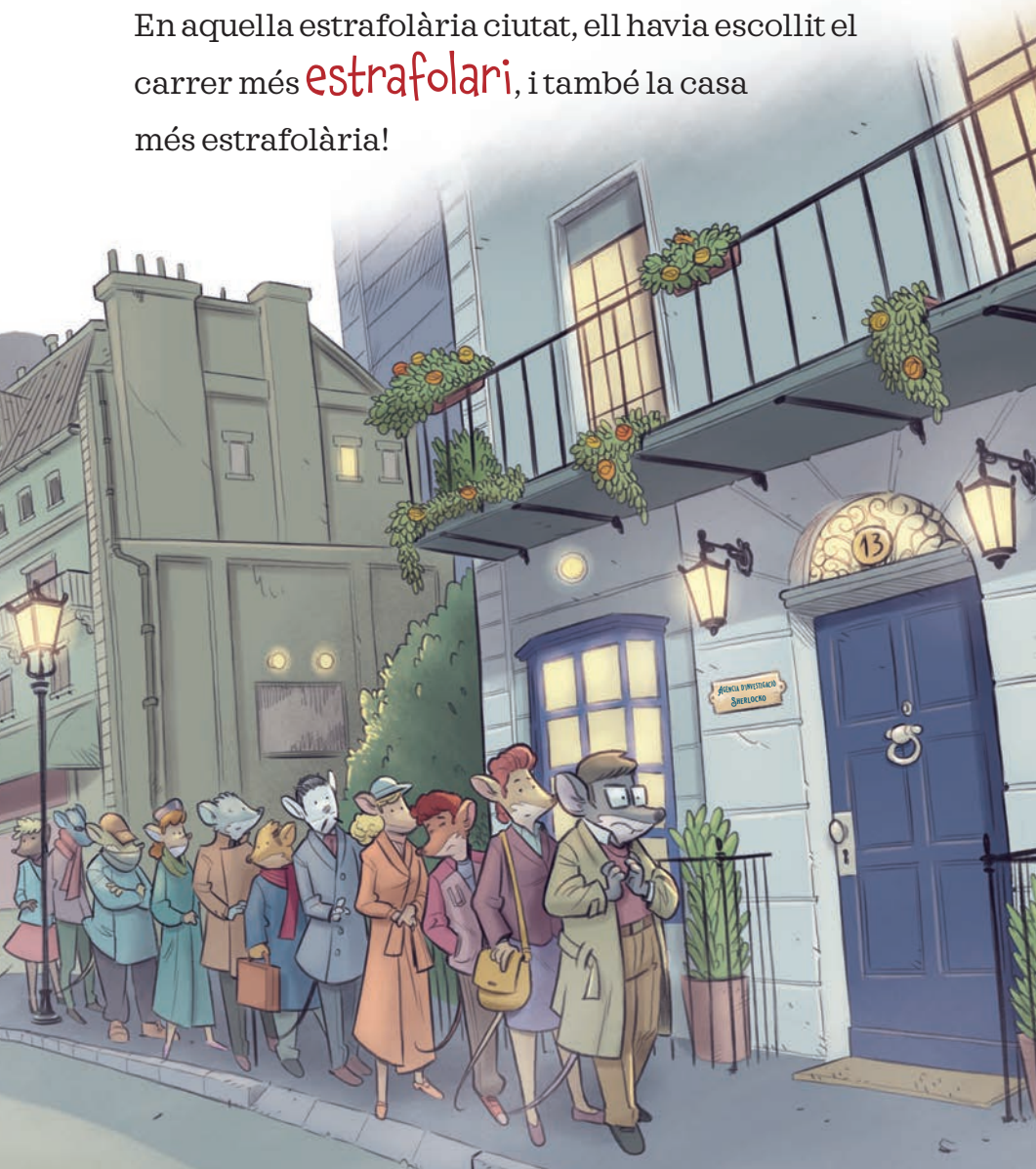
més moderns de la **CIUTAT**.



Finalment, vam arribar al número 13 del carrer de les Intrigues, i en Sherlocko va baixar de la moto fent un salt:

—Ja hem arribat, Stilton!

En aquella estrafolària ciutat, ell havia escollit el carrer més **estrafolari**, i també la casa més estrafolària!



Un edifici de pedra grisa amb un portal blau fosc, on destacava una placa:



Just davant de la porta, a la vorera del carrer de les Intrigues, s'estenia una llarga cua de rosegadors que s'esperaven.

En Sherlocko va remugar:

—Uff, tots són aspirants a clients..., però és inútil que insisteixin: si un cas no m'interessa, no el penso investigar! Quina llauna, quina llauna, quina llauna! De fet, ja he triat **EL CAS** de què m'ocuparé aquesta vegada; a tots els altres els enviaré a casa. Però ara segueixi'm, Stilton, entrarem al passatge secret, i miri de no cridar l'atenció! M'ha entès, Stilton?

Es va dirigir decidit cap a la reixa que encerclava la casa i, entre els barrots amagats per una planta amb punxes, va trobar el **PASSATGE**.

Ell va passar com si res a través de les fulles, però jo em vaig punxar: *escarritx!*

Quan estava amagat, em va assenyalar un matoll (de plàstic) i em va ordenar:

—**Camufli's**, Stilton!

Jo em vaig ficar dins del matoll, obrint i tancant una porteta: era un camuflatge perfecte!

Ell em va dir en veu baixa:

—**REGLA IMPORTANT PER A UN DETECTIU:**

CAL APRENDRE A CAMUFLAR-SE! PRENGUI'N

NOTA, STILTON!

Jo vaig intentar transcriure-ho al meu diari, però les fulles de plàstic de l'amagatall em feien pessigolles al nas i se'm va escapar un esternut!



Ell va exclamar:

—Pot ser que a vostè sempre li agradi cridar l'atenció, Stilton?

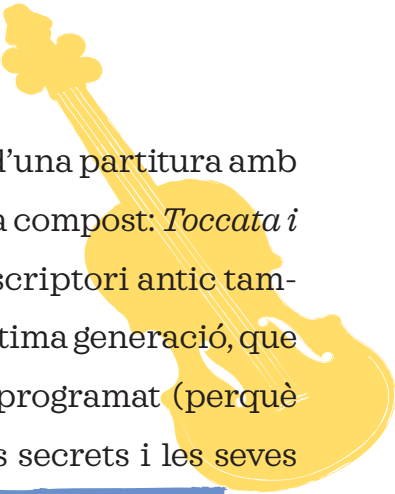
Ocults pel matoll, ens vam acostar a la porta de servei sense que els aspirants a clients ens veiessin i ens vam esmunyir dins la casa, amagats com rats.

Entrar a la residència d'en Sherlocko, que també és la seva **agència d'investigació**, va ser emocionant... Tot respirava misteri, allà dins! Però l'habitació més interessant era el despatx personal d'en Sherlocko, que ell anomenava Sherlodespatx...

El **PAPER PINTAT** de les parets era de color vermell porpra, decorat amb interrogants. Les parets estaven plenes de prestatgeries amb llibres sobre casos misteriosos, i per tot arreu hi havia piles de documents relacionats amb investigacions passades, presents i futures...

En una petita vitrina hi havia la seva col·lecció privada de **LUPES** antigues, i en una lleixa hi havia





el seu estimat violí, al costat d'una partitura amb una peça que ell mateix havia compost: *Toccata i fuga en crim menor*. En un escriptori antic també hi havia un ordinador d'última generació, que en Sherlocko mateix havia programat (perquè ningú pogués espiar els seus secrets i les seves investigacions): el **SHERLORDINADOR**.

Al racó del fons del seu despatx hi havia una petita escala de cargol de ferro forjat que duia al soterrani de l'agència, on ningú s'hi podia aventurar...

En Sherlocko la va assenyalar:

—Recordi, Stilton, allà no hi ha de baixar mai, en cap circumstància: hi ha els meus documents reservats, molt reservats! Els casos no resolts en què treballo en secret...

Al cap d'un moment, amb un salt molt àgil, va obrir la finestra de bat a bat i va observar la llarguíssima cua d'aspirants a clients que esperaven ser rebuts. Es va treure els binocles de la butxaca i va buscar algú en la multitud.

—Uhm, on deuen ser els (afortunats) **CLIENTS** que he acceptat (generosament)? Ah, són allà (no se'm podien escapar)!

En Sherlocko va treure el cap per la finestra i, amb un megàfon, va cridar:

—Ei, vosaltres tres, podeu **entrar!** He decidit acceptar el vostre cas! He dit **vosaltres tres...**

La resta... vinga, tots fora! Fins que no hagi acabat aquest cas, no en vull saber res, de començar-ne un altre!

Tots els aspirants a clients es van dispersar, mentre ell tancava la finestra.

—El gran Sherlocko només s'ocupa de **CASOS** interessants, estimulants,
intrigants...

En definitiva,
de sherlobigotis!